

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ, МОЛОДІ ТА СПОРТУ УКРАЇНИ  
ХАРКІВСЬКА НАЦІОНАЛЬНА АКАДЕМІЯ МІСЬКОГО ГОСПОДАРСТВА

ПРОГРАМА ТА РОБОЧА ПРОГРАМА  
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ  
**“ІНОЗЕМНА МОВА”**

(для студентів 1 – 2 курсів денної форми навчання  
напряму підготовки 6.060101 – “Будівництво”  
спеціальностей “Міське будівництво і господарство”,  
“Промислове і цивільне будівництво”)

Програма і робоча програма навчальної дисципліни “Іноземна мова” (для студентів 1 – 2 курсів денної форми навчання напряму підготовки 6.060101 – “Будівництво” спеціальностей “Міське будівництво і господарство”, “Промислове і цивільне будівництво”) / Харк. нац. акад. міськ. госп-ва; уклад.: Н. І. Видашенко. – Х.: ХНАМГ, 2012. – 40 с.

Укладач: Н. І. Видашенко

Рецензент: доцент кафедри іноземних мов, кандидат філологічних наук  
Ільєнко О. Л.,  
зав. кафедри будівельних конструкцій, професор, доктор технічних наук Молодченко Г. А.,  
зав. кафедри безпеки життєдіяльності, професор, кандидат технічних наук Серіков Я. О.,  
зав. кафедри механіки ґрунтів, фундаментів та інженерної геології, професор, доктор технічних наук Таранов В. Г.,  
зав. кафедри містобудування, професор, кандидат технічних наук Семенов В. Т.,  
зав. кафедри технології будівельного виробництва і будівельних матеріалів, професор, кандидат технічних наук Болоцких О. М.,  
зав. кафедри теплохолодпостачання, професор, кандидат технічних наук Шульга М. О.

Затверджено на засіданні кафедри іноземних мов,  
протокол № 2 від 07.10.2011р.

## ЗМІСТ

<b>ВСТУП</b>	<b>4</b>
<b>1. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ</b>	<b>5</b>
1.1 Мета, предмет та місце дисципліни	5
1.1.1 Мета та завдання вивчення дисципліни	5
1.1.2 Предмет вивчення дисципліни	7
1.1.3 Місце дисципліни в структурно-логічній схемі підготовки фахівця	7
1.2 Інформаційний обсяг (зміст) дисципліни	8
1.3 Освітньо-кваліфікаційні вимоги	10
1.4 Рекомендована основна навчальна література	12
1.5 Анотація програми навчальної дисципліни	15
<b>2. РОБОЧА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА</b>	<b>17</b>
2.1 Структура навчальної дисципліни	17
2.2 Тематичний план навчальної дисципліни	18
2.3 Зміст дисципліни	18
2.4 Розподіл часу за модулями і змістовими модулями та форми навчальної роботи студента	21
2.5 Практичні заняття	23
2.6 Самостійна робота студента	28
2.7 Засоби контролю та структура залікового кредиту	29
2.8 Інформаційно-методичне забезпечення	35

## **ВСТУП**

Приєднання до Болонського процесу обумовлює впровадження кредитно-модульної системи організації навчального процесу. Запропонована програма побудована за вимогами кредитно-модульної системи організації навчального процесу і узгоджена з професійно орієнтовною структурою змісту навчальної дисципліни «Іноземна мова» для студентів будівельних спеціальностей.

Сучасні вимоги до підготовки кваліфікованого спеціаліста потребують від нього бути активним учасником всіх глобалізаційних процесів, тобто бути плідним учасником міжкультурної комунікації та мати необхідні комунікативні спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навички практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; та бути спроможними оволодіти новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела. Все це підвищує попит на кваліфікованих випускників (фахівців), вільно володіючих іноземною мовою, зокрема мовою міжнародного спілкування, та обумовлює необхідність вивчення курсу «Іноземна мова».

### **Програма розроблена на основі:**

- СВО ХНАМГ ОКХ напряму підготовки бакалавра 0601 Будівництво, 2007 рік
- СВО ХНАМГ ОПП напряму підготовки бакалавра 0601 Будівництво, 2007 рік
- СВО ХНАМГ навчального плану за напрямом 6.060101 Будівництво, 2007 рік

### **Програма ухвалена:**

- кафедрою іноземних мов  
протокол № 2 від 07.10.2011р.
- Вченою радою факультету менеджменту  
протокол № 3 від 30 жовтня 2011 р.

### **Програма погоджена випускаючими кафедрами:**

будівельних конструкцій, протокол № 2 від 07.10.2011р.,  
безпеки життєдіяльності, протокол № 2 від 07.10.2011р.,  
механіки ґрунтів, фундаментів та інженерної геології,  
протокол № 2 від 07.10.2011р.,  
містобудування, протокол № 2 від 07.10.2011р.,  
будівельного виробництва і будівельних матеріалів,  
протокол № 2 від 07.10.2011р.,  
теплохолодпостачання, протокол № 2 від 07.10.2011р..

# 1. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

## 1.1. Мета, предмет та місце дисципліни

### 1.1.1 Мета та завдання вивчення дисципліни

**Мета вивчення:** формування необхідної комунікативної спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.

Мета вивчення дисципліни «Іноземна мова» реалізується шляхом досягнення таких цілей:

**Практична мета** – формування у студентів загальних та професійно орієнтованих мовленнєвих компетенцій (лінгвістичної, соціолінгвістичної та прагматичної) для забезпечення їхнього ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі.

**Освітня мета** – формування у студентів загальних компетенцій (декларативних знань, вмінь і навичок, компетенції існування та вміння вчитися), сприяння розвитку здібностей до самооцінки та здатності до самостійного навчання, що дозволить студентам продовжувати навчання в академічному і професійному середовищі як під час навчання у ВНЗ, так і після отримання диплому про вищу освіту.

**Пізнавальна мета** – залучити студентів до таких академічних видів діяльності, які активізують і далі розвивають увесь спектр їхніх пізнавальних здібностей.

**Розвиваюча мета** – формування загальних компетенцій з метою розвитку їх особистої мотивації; зміцнення впевненості студентів як користувачів мови та формування позитивного ставлення до вивчення мов.

**Соціальна мета** – сприяти становленню критичного самоусвідомлення та вміння спілкуватися і робити вагомий внесок у міжнародне середовище.

**Соціокультурна мета** – досягнення широкого розуміння важливих і різнопланових міжнародних соціокультурних проблем.

**Завдання дисципліни** полягає в навчанні, розвиткові та удосконаленні різних видів мовленнєвої діяльності, аудіювання, говоріння, діалогічного мовлення, читання, письма та перекладу.

Відповідно до стандартів ГСВО МОН України

1. **Навчання різних видів мовленнєвої діяльності** включає в себе засвоєння:

- фонетичних норм іноземної мови;
- 2000 лексичних одиниць, знання яких забезпечує студентам можливість вести бесіду з фаху та одержувати інформацію з іноземних письмових та усних джерел;

- граматичного матеріалу іноземної мови;
- лексичного мінімуму (категорії буття, їх властивості та відносини; географічні, демографічні, економічні та політичні дані) конкретної країни світу, мова якої вивчається;
- лексичного мінімуму регіональних та соціальних відносин між Україною та країною, мову якої вивчають;
- аббревіатур іншомовних фахових термінів у певній професійно-орієнтованій галузі;
- лексичного мінімуму ділових контактів, ділових зустрічей, нарад;
- мовленнєвого етикету спілкування, мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення погодження;
- лексико-граматичного мінімуму забезпечення та мовно-комунікативного рівня проведення презентацій;
- лінгвістичних методів аналітичного опрацювання іншомовних джерел;
- роботи з електронними іншомовними джерелами;
- лексичного мінімуму комп'ютерних (інформаційних) технологій.

2. **Навчання аудіювання** передбачає формування та удосконалення вміння сприймати мовлення іншої особи як при безпосередньому спілкуванні, так і в запису. Студенти повинні розуміти тексти загально освітнього та професійно-орієнтованого характеру та мовлення нормального темпу з голосу викладача чи у звукозапису.

3. **Навчання говоріння** передбачає оволодіння та удосконалення двох форм: діалогічного та монологічного мовлення.

4. **Навчання діалогічного мовлення** помагає у засвоєнні студентами:

- структури діалогу загальнонаукового характеру;
- мовленнєвого етикету спілкування: мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження тощо;
- особливостей діалогу професійно-орієнтованого характеру;
- мовно-культурологічного аспекту проведення міжнародних виставок.

5. **Навчання читання** ставить за мету оволодіння

- ознайомчим та пошуковим читанням з визначеною кількістю без словника;
- читанням з визначеною кількістю невідомих слів із використанням словника;
- методами дослідження друкованої іншомовної оригінальної літератури та розширення лексико-граматичних джерел;
- професійно-орієнтованими іншомовними джерелами;
- методикою пошуку нової інформації в іншомовних джерелах;

- електронними іншомовними джерелами;
- пошуком інформації у мережі Інтернет за методом ключових слів.

6. **Навчання письма** сприяє формуванню вмінь говоріння і читання, тому для цього виду мовленнєвої діяльності визначається завдання навчити студентів не тільки правопису, але й умінню письмово викладати свої думки, і разом тим передбачає оволодіння:

- іншомовних особливостей ділового листування; лексики граматики, синтаксису ділового етикету та культурологічного аспекту;
- методами та лінгвістичними особливостями анотування та реферування іншомовних джерел.

7. **Навчання перекладу** як важливого засобу оволодіння мовним матеріалом і різними видами мовленнєвої діяльності включає в себе оволодіння:

- елементами усного перекладу інформації іноземною мовою в процесі ділових контактів, ділових зустрічей, нарад;
- основами перекладу професійно-орієнтованих іншомовних джерел;
- комп'ютерним перекладом великих обсягів іншомовної інформації.

Тематика текстів для читання та перекладу співвідноситься з тематикою для усного мовлення.

### 1.1.2 Предмет вивчення у дисципліні

Обсяг лексики та граматичного матеріалу англійської мови для роботи з оригінальною літературою з тим щоб вміти одержувати професійну інформацію з іноземних джерел, а також для розвитку навичок щодо проведення бесіди-діалогу на рівні професійного мовлення.

### 1.1.3 Місце дисципліни в структурно-логічній схемі підготовки фахівця

Перелік дисциплін, на які безпосередньо спирається вивчення даної дисципліни	Перелік дисциплін, вивчення яких безпосередньо спирається на дану дисципліну
Дисципліна «Іноземна мова» займає вихідне місце у структурно-логічній схемі і спирається на загальноосвітній курс вивчення іноземної мови.	На дану дисципліну спирається вивчення дисципліни «Професійна іноземна мова» та «Ділова іноземна мова» у курсі підготовки магістра.

## 1.2. Інформаційний обсяг (зміст) дисципліни (відповідно до стандартів ОПП)

### Модуль 1. Професійноорієнтоване читання. (1,5 кредити / 54 години)

1. Роль англійської мови у світі зараз. Англomовні країни. Британський та американський варіант англійської мови.
2. Харківська національна академія міського господарства. Містобудівельний факультет. Із історії академії.
3. Будівельний майданчик. Види будівельних професій. Професія будівельника.
4. Природні та штучні будівельні матеріали. Пісок, цемент та бетон. Деревина. Пластик. Скло. Найбільш вживані будівельні матеріали. Вибір матеріалу. Бетон. Перспективний композитний матеріал. Різні види скла. Будівельні матеріали для житлових приміщень у різних країнах світу.
5. Будівля та її частини. Як розпочати будувати дім. Фундамент. Вікна та двері. Покрівля. Внутрішні приміщення. Декор. Сучасні зручності. Дім із скла та пластику. План житлового приміщення у Давньому Римі. Римські бані. Пластикові будівлі майбутнього. Хмарочоси.
6. Фонетичні особливості англійської мови.
7. Порядок слів у простому реченні.
8. Речення з займенником **“it”**.
9. Дієслова **“to be”, “to have”, “to do”** у групі часів Indefinite.
10. Види питальних речень.
11. Число і відмінки іменника.
12. Артикль.
13. Група часів Indefinite в активному і пасивному залозі.
14. Ступені порівняння прикметників та прислівників.
15. Типи присудків.
16. Займенники.
17. Конструкція **“It is (was/were) ... that(who/when)”**.
18. Словобудування (**v-ment, v-ion(-tion, -ation), v+ -er(-or), A+ -al, A+ -ly, un-; im-; ir-**), suffixes: **-ful, -ic, -ist, -ician, -er (-or)**; prefix: **mis-**.
19. Активний та пасивний залоги. Групи часів Perfect в активному та пасивному залозі. Групи часів Continuous в активному та пасивному залозі.
20. Дієприкметник. Вживання і значення Present & Past Participle.
21. Числівник.
22. Прийменники місця, напрямку та часу.
23. Вживання і переклад субстантивних займенників **“that” (“those”), “this” (“these”)** і субстантивного числівника **“one” (“ones”)**.
24. Порядок слів у складносурядному та складнопідрядному реченні. Складнопідрядні додаткові та означальні речення.
25. Моделі звертання, ввічливості.
26. Інтерв'ю.



## Модуль 2. Збір і обробка інформації з письмових джерел. (1,5 кредити / 54 години)

1. Види будівельних інструментів. Інструменти та їх використання. Будівельні професії та інструменти. Механічні інструменти.
2. Типи будівельних машин. Підйомні крани. Підйомники. Ліфти. Ескалатори. Землерийні транспортні машини. Екскаватори.
3. Типи одно- та багатоповерхових житлових приміщень. Особливості британського та українського дому. Римський дім. Будівлі під землею. Із історії появи житлових приміщень. Типи житлових приміщень і стиль життя.
4. Будівлі у яких живимо і якими милуємося: порівняльна характеристика. Єгипетські піраміди. Будівельний матеріал для пірамід. Тадж Махал. Парфенон. Кремль. Колізей. Римський театр. Стоунхендж. Будівання Стоунхенджу: легенди і факти. Статуя Свободи. Собор Св. Павла у Лондоні. Христофор Рен. Держпром.
5. Узгодження часів.
6. Вживання і переклад часових форм (повторення).
7. Форми, функції і переклад інфінітиву у реченні.
8. Суфікси словобудування.
9. Прийменникові відношення: **“іменник, прислівник, дієслово + прийменник”**.
10. Складнопідрядні обставинні речення.
11. Значення, функція і переклад **ing**-форм (Participle I, Gerund).
12. Порівняльні конструкції.
13. Види сполучників.
14. Модальні дієслова. Значення і переклад модальних дієслів з інфінітивом.
15. Дієслова **“should”, “would”**.
16. Дієприкметникові конструкції.
17. Сполучники **“both...and”, “neither...nor”, “either...or”**.
18. Підрядні речення часу і умови.
19. Конструкції типу **“It is known that...”**.
20. Словобудування способом складання слів.

## Модуль 3. Участь в обговоренні та дебатах. (2 кредити / 72 години)

1. Метро як вид транспорту. Метро у Лондоні. Із історії будівництва лондонського метро. Метро на Україні. Перше метро в Європі. Будівництво тунелю під Ла-Маншем. Панамський канал.
2. Типи мостів. Історія будівництва мостів. Мост Золоті Ворота у Каліфорнії. Найдовший підвісний міст у світі. Міст Васко да Гамма. Експериментальні мости. Вруклінський міст. Міст-Tower.
3. Повторення часових форм.
4. Вживання та переклад **ing**-форм.

5. Participle I, Participle II, the Perfect Participle: функція і переклад.
6. Підрядний сполучник **“while”**.
7. Вживання і переклад конструкції **“It (be) ... that ...”**.
8. Складнопідрядні речення означальні і умови.
9. Модальні дієслова (повторення).
10. Прийменник (повторення).
11. Значення слова **“one”** у реченні.
12. Ступені порівняння прикметників та прислівників(повторення).
13. Речення і конструкції з займенником **“it”** (повторення).
14. Пряма і непряма мова. Узгодження часів (повторення).
15. Словобудування. Складені прийменники і сполучники. Складені іменники і прикметники.
16. Конверсія.
17. Форми інфінітиву, їх функції та переклад (повторення).
18. Форми герундія, їх функції та переклад (повторення).
19. Професійні аббревіатури. Термінологія. Конструкція **“A+A+S”**.
20. Види листів. Правила ділового листування.
21. Пунктуація.
22. Написання анотації і реферату.

### 1.3. Освітньо-кваліфікаційні вимоги

Вміння (за рівнями сформованості) та знання	Сфери діяльності (виробнича, соціально- виробнича, соціально- побутова)	Функції діяльності у виробничій сфері (проектувальна, організаційна, управлінська, виконавча, технічна, інші)
1	2	3
- робити записи, виписки, складання плану тексту, письмового повідомлення, що відображає певний комунікативний намір (знання лексико-граматичних засобів релевантного відтворення комунікативних намірів на письмі)	соціально-виробнича	
- вести ділове листування, використовуючи фонові культурологічні та країнознавчі знання (знання мовних особливостей ділового листування, лексики, граматики, синтаксису, ділового етикету, культурологічного аспекту)	виробнича, соціально-виробнича	
- заповнювати анкети (знання правил та методики складання анкет, правил та методики заповнення анкет)	соціально-побутова	

1	2	3
- проводити анотування (знання методів анотування та реферування іншомовних джерел, лінгвістичних особливостей анотування та реферування іншомовних джерел)	виробнича	
- фіксувати інформацію отриману під час читання тексту (знання аббревіатур фахових термінів у певній професійній галузі)	виробнича	
- реалізовувати комунікативні наміри на письмі (знання методів реалізації на письмі комунікативних намірів: установлення ділових контактів, нагадування, вираження прохання, згоди/незгоди, відмови, вибачення, подяки)	виробнича, соціально-виробнича	
- у виробничих умовах, користуючись професійно-орієнтованими іншомовними (друкованими та електронними) джерелами, за допомогою відповідних методів здійснювати ознайомче, пошукове та вивчаюче читання (ознайомче читання з визначеною швидкістю без словника; пошукове читання з визначеною швидкістю без словника; вивчаюче читання з визначеною кількістю невідомих слів з використанням словника)	виробнича	
- у виробничих умовах, користуючись розширюваним лексико-граматичним мінімумом та професійно-орієнтованими іншомовними (друкованими та електронними) джерелами за допомогою відповідних методів проводити аналітичне опрацювання іншомовних джерел з метою отримання інформації, що необхідна для вирішення певних завдань професійно-виробничої діяльності (знання лексико-граматичних особливостей оглядів наукової літератури; лінгвістичних методів аналітичного опрацювання іншомовних джерел; робота з іншомовними джерелами наукового характеру)	виробнича	

1	2	3
- працювати з контрактами, договорами про партнерство, результатами патентного пошуку, рекламою з метою врегулювання виробничих питань (знання роботи з іншомовними джерелами професійно-виробничого характеру)	виробнича	
- під час виконання професійних обов'язків використовуючи комп'ютерні системи автоматизованого перекладу та електронні словники, робити переклад іншомовної інформації (знання основ перекладу професійно-орієнтованих іншомовних джерел; знання комп'ютерного перекладу іншомовної інформації)	виробнича	
- у виробничих умовах під час усного та письмового спілкування за допомогою відповідних методів застосовувати компоненти соціолінгвістичної компетенції для досягнення взаємного порозуміння (знання лексичного мінімуму - найменувань установ, організацій, назв керівних посадових осіб, назв предметів, процесів та операцій, фактів у різних сферах життя; - категорій буття, їхніх властивостей та відносин, географічних, демографічних, економічних та політичних даних конкретної країни світу, мова якої вивчається; - основ міжкультурної свідомості з визначенням взаємин; - регіональних та соціальних відмінностей між Україною та країною, мову якої вивчають)	соціально-виробнича	

#### 1.4. Рекомендована основна навчальна література

1. Murphy R. English Grammar in Use. Cambridge University Press, 2002.
2. Бурлак А.И. Англо-русский словарь строительных материалов: Справ. изд. – К. Вища школа, 1992.

3. Верба Г.В. Верба Л.Г. Довідник з граматики англійської мови. – К., 2000.
4. Видашенко Н. І. ЗБІРНИК ТЕКСТІВ І ЗАВДАНЬ З ДИСЦИПЛІНИ «Іноземна мова» (англійська мова) (для практичної роботи студентів 1 курсу денної форми навчання напряму 0601 «Будівництво» спеціальностей 6.060101 – «Промислове і цивільне будівництво», 6.060101 – «Міське будівництво і господарство», 6.060101 – «Охорона праці в будівництві», 6.060101 – «Технічне обслуговування, ремонт та реконструкція будівель»). Частина 1. – Харків: ХНАМГ, 2009. 103 с., укр., англ., мовами.
5. Видашенко Н. І. ЗБІРНИК ТЕКСТІВ І ЗАВДАНЬ З ДИСЦИПЛІНИ «Іноземна мова» (англійська мова) (для практичної роботи студентів 1 курсу денної форми навчання напряму 0601 «Будівництво» спеціальностей 6.060101 – «Промислове і цивільне будівництво», 6.060101 – «Міське будівництво і господарство», 6.060101 – «Охорона праці в будівництві», 6.060101 – «Технічне обслуговування, ремонт та реконструкція будівель»). Частина 2. – Харків: ХНАМГ, 2009. 80 с., укр., англ., мовами.
6. ЗБІРНИК ТЕКСТІВ І ЗАВДАНЬ З ДИСЦИПЛІНИ «ІНОЗЕМНА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)» (англійська мова) (для практичної роботи студентів 2 курсу денної форми навчання напряму 0601 «Будівництво» спеціальностей 6.060101 – «Промислове і цивільне будівництво», 6.060101 – «Міське будівництво і господарство», 6.060101 – «Охорона праці в будівництві», 6.060101 – «Технічне обслуговування, ремонт та реконструкція будівель»). Укл. Видашенко Н. І. – Харків: ХНАМГ, 2009. 98 с., укр., англ., мовами.
7. Видашенко Н.І. Гнатушко В.М. Методичні вказівки і завдання до текстів з англійської мови (для студентів 1-2 курсу денної форми навчання спеціальностей 7.092101 «Промислове і цивільне будівництво», 7.092102 «Міське будівництво і господарство», 7.092102 «Містобудування»). –Х.: ХНАМГ, 2004.
8. Видашенко Н. І., Несмачна А.В. ЗБІРНИК ТЕКСТІВ І ЗАВДАНЬ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ (для студентів 1 – 2 курсів денної форми навчання спеціальностей 6.092100 – «Промислове і цивільне будівництво», 6.092100 – «Міське будівництво і господарство», 6.092100 – «Охорона праці в будівництві», 6.092100 – «Технічне обслуговування, ремонт та реконструкція будівель»). – Харків: ХНАМГ, 2007. 98 с., укр., англ., мовами.
9. Гнатушко В.М., Романенко М.В. Методичний матеріал і тестові завдання з англійської мови (для студентів 1-2 курсів будівельних спеціальностей). –Х.: ХДАМГ, 2002.
10. Ятель Г.П. Англійська мова для студентів технічних вузів (поглиблений курс). Підручник. –К.: Вища школа, 1995.
11. Ятель Г.П. Англійська мова для студентів технічних вузів: Підручник. –К.: Вища школа, 1993.

### **WEB-sites:**

1. Bridge Engineering: <http://www.best.com/~solvers/bridge.html>
2. Civil Engineering at Christian Brothers University:
3. Civil Engineering: <http://www.sci.engr.civil>, <http://www.sci.engr.control>
4. Clarkson Univ. Materials Engineering:  
[http://m\\_struct.mie.clarkson.edu/VLmae.html](http://m_struct.mie.clarkson.edu/VLmae.html)
5. English for Science and Technology: <http://www.hut.fi/~rvilmi/EST>  
<http://www.cbu.edu/engineering/ce/cehome.html>
6. On-Line Guide to Scientific Presentation:  
<http://www.jaist.ac.jp/~mark/Scientific Presentation.html>

### **Libraries on Web-sites:**

1. Civil Engineering Virtual Library: <http://howe.ce.gatech.edu/www-ce/home.html>
2. Materials Engineering Virtual Library:  
[http://m\\_struct.mie.clarkson.edu/VLmae.html](http://m_struct.mie.clarkson.edu/VLmae.html)

### **Discussion On-Line:**

1. Civil Engineering Research and Education: <http://www.civil-/@unbvm/>

### **Grammar on Web-sites:**

1. Alphabet: <http://www.edunet.com/english/grammar/alpha.html>
2. An Elementary Grammar: <http://www.hiway.co.uk/~ei/intro.html>
3. English Pronunciation: <http://www.faceweb.okanagan.bc.ca/pron/>
4. ESL Grammar Notes: Articles:  
<http://www.fairnet.org/agencies/ica/grammar2.html>
5. ESL Grammar Notes: Countable and Non – Countable Noun:
6. ESL Grammar Notes: Verb Tenses:  
<http://www.fairnet.org/agencies/ica/gramma3.html>
7. Grammar Help: [http://www.hut.fi/~rvi/mi/http/grammar\\_help](http://www.hut.fi/~rvi/mi/http/grammar_help)  
<http://www.fairnet.org/agencies/ica/gramma1.html>  
<http://www.ihes.com/Sresource/Sstudy/simplesentence.html>
8. Irregular Verbs in English: <http://www.library.pitt.edu/~coops/verbs.html>
9. LinguaCenter's Grammar Safari:  
<http://deil.uiuc.edu/web.pages/grammarsafari.html>
10. On-Line English Grammar: <http://www.eolunet.com/english/grammar/toc.html>
11. On-Line Language Exercise: <http://www.ilegroup.com/interactive/>
12. Punctuation: <http://sti.larc.nasa.gov/html/Chapt3/Chapt'3-roc.html>
13. Self-Study Quizzes for ESL Students: <http://www.aitech.ac.jp/~iteslj/quizzes/>
14. Sentence Structure: Simple Sentences:
15. The Grammar Lady: <http://www.grammarlady.com/>
16. The Present Perfect: <http://www.ihes.com/Sresource/Sstudy/presentperfect.html>

## Test Materials:

1. A Spelling Test: <http://www.sentex.net/mmcadams/spelling.html>  
[http://www.tcom.ohio.edu/OU\\_Language/english/tests.html](http://www.tcom.ohio.edu/OU_Language/english/tests.html)
2. Language Test for English Language Learners:
3. Resources in Language Testing: <http://www.surrey.ac.uk/ELT/Ltr.html>
4. Test Your English: <http://www.edunet.com/english/practice/test-ces.html>
5. TOEFL Online: <http://www.toefl.org/>
6. TOEIC: <http://www.toeic-usa.com/>

### 1.5. Анотація програми навчальної дисципліни

Програма “Іноземна мова” (Будівництво) призначена для студентів, що вивчають будівництво. Вона складається з 3 окремих модулів (“Професійноорієнтоване читання”, “Збір та обробка інформації з письмових джерел”, “Участь в обговоренні та дебатах”), які охоплюють головні зв’язані з професією навички.

**Цілі програми** прилаштовані до потреб спеціаліста. Головна мета – розвинути іноземну мовну компетентність студентів допомогти їм ефективно спілкуватися в професійному довіклі.

**Мета вивчення:** полягає у формуванні необхідної комунікативної спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела. Програма реалізується через практичну, пізнавальну, освітню, розвиваючу, соціальну, соціокультурну мету.

**Предмет дисципліни:** обсяг лексики та граматики іноземної мови, що дає можливість здійснювати професійне спілкування та одержати необхідну професійну інформацію з іноземних видань.

У кінці курсу, студенти зможуть розуміти головні ідеї, ідентифікувати інформацію та приймати участь в обговореннях, дебатах, офіційних переговорах, лекціях, бесідах тощо; розуміти повідомлення та інструкції; розуміти автентичні тексти з підручників, газет, журналів, спеціалізованих журналів та Інтернет джерел; розуміти технічні вимоги, оригінальну наукову та професійну кореспонденцію; робити підготовлені індивідуальні презентації на технічні теми; вести професійну кореспонденцію з різних потреб, пов’язаних з особистими та професійними сферами.

### Abstract of the Syllabus

The ESP syllabus (Civil Engineering) is designed for civil engineering students. It consists of three self-contained modules (“Reading for Information”, “Collecting and Processing Information from Written Sources”, “Participating in Discussions and Debates”), which cover the main generic job-related skills.

**The aims of the syllabus** are adjusted to the needs of the specialist. The main aim is to develop the students' foreign language competences to enable them to communicate effectively in their professional environment. The Syllabus is realised through the following set of aims: practical, cognitive, educational, developmental, social, socio-cultural.

**The subject of discipline** is a volume of lexicon and grammar of foreign language which enables to conduct professional dialogue and to receive the necessary information from foreign sources.

By the end of the course, students will be able to understand main ideas, identify relevant information and participate in extended discussions, debates, formal talks, lectures, conversations etc.; understand messages and instructions; understand authentic texts from textbooks, newspapers, magazines, specialist journals or Web- sources; understand specifications, authentic academic and professional correspondence; make presentations on engineering topics; deal with professional correspondence related to personal and professional areas.

### **Аннотация программы учебной дисциплины**

Программа “Иностранный язык” (Строительство) предназначена для студентов, изучающих строительство. Она состоит из четырех отдельных модулей (“Профессионально ориентированное чтение”, “Сбор и обработка информации из письменных источников”, “Участие в обсуждениях и дебатах”), которые охватывают главные связанные с работой навыки.

**Цели программы** приспособлены к потребностям специалиста. Главная цель состоит в том, чтобы развить иностранную языковую компетентность студентов, позволить им эффективно общаться в профессиональной окружающей среде. Программа реализуется через следующий набор целей: практическую, познавательную, образовательную, развивающую, социальную и социокультурную.

**Предмет дисциплины** – это объем лексики и грамматики иностранного языка, который дает возможность вести профессиональное общение и получать необходимую информацию из иностранных источников.

К концу курса, студенты смогут: понимать главные идеи, идентифицировать интересующую информацию и принимать участие в расширенных обсуждениях, дебатах, официальных переговорах, лекциях, беседах и т.д.; понимать сообщения и инструкции, оригинальные тексты из учебников, газет, журналов, специализированных журналов или интернет источников; понимать технические требования, оригинальную академическую и профессиональную корреспонденцию; делать подготовленные индивидуальные презентации на технические темы; вести профессиональную корреспонденцию в различных целях, связанных с личными и профессиональными потребностями.



## 2. РОБОЧА НАВЧАЛЬНА ПРОГРАМА

### 2.1. Структура навчальної дисципліни

«Іноземна мова»  
(за вимогами ECTS)

*Денна форма навчання*

Призначення: підготовка спеціалістів	Напрямок спеціальність, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристик навчальної дисципліни
1	2	3
<b>Кількість кредитів,</b> відповідних ECTS – 5 <b>Модулів – 3</b> <b>Змістових модулів – 6</b> <b>Загальна кількість годин – 180</b>	Напрямок підготовки - 6.060101 – «Будівництво», Спеціальність «Промислове і цивільне будівництво»	<b>Нормативна</b> <b>Рік підготовки:</b> 1, 2 <b>Семестр:</b> 1 – 3 <b>Аудиторні заняття – 104</b> <b>Практичні – 104</b> Лекції – 0 Лабораторні – 0 <b>Самостійна робота – 76</b> <b>Вид підсумкового контролю – іспит</b>
<i>Примітка:</i> співвідношення кількості годин аудиторних занять і самостійної роботи становить 58 % до 42 %		
<b>Кількість кредитів,</b> відповідних ECTS – 5 <b>Модулів – 3</b> <b>Змістових модулів – 6</b> <b>Загальна кількість годин – 180</b>	Напрямок підготовки - 6.060101 – «Будівництво», Спеціальність «Охорона праці у будівництві»	<b>Нормативна</b> <b>Рік підготовки:</b> 1, 2 <b>Семестр:</b> 1 – 3 <b>Аудиторні заняття – 104</b> <b>Практичні – 104</b> Лекції – 0 Лабораторні – 0 <b>Самостійна робота – 76</b> <b>Вид підсумкового контролю – іспит</b>
<i>Примітка:</i> співвідношення кількості годин аудиторних занять і самостійної роботи становить 58 % до 42 %		
<b>Кількість кредитів,</b> відповідних ECTS – 5 <b>Модулів – 3</b> <b>Змістових модулів – 6</b> <b>Загальна кількість годин – 180</b>	Напрямок підготовки - 6.060101 – «Будівництво», Спеціальність «Міське будівництво і господарство»	<b>Нормативна</b> <b>Рік підготовки:</b> 1, 2 <b>Семестр:</b> 1 – 3 <b>Аудиторні заняття – 104</b> <b>Практичні – 104</b> Лекції – 0 Лабораторні – 0 <b>Самостійна робота – 76</b> <b>Вид підсумкового контролю – іспит</b>
<i>Примітка:</i> співвідношення кількості годин аудиторних занять і самостійної роботи становить 58 % до 42 %		

1	2	3
<b>Кількість кредитів,</b> відповідних ECTS – 5 <b>Модулів – 3</b> <b>Змістових модулів – 6</b> <b>Загальна кількість годин – 180</b>	Напрямок підготовки - 6.060101 – «Будівництво», Спеціальність ««Технічне обслуговування, ремонт та реконструкція будівель»	<b>Нормативна</b> <b>Рік підготовки:</b> 1, 2 <b>Семестр:</b> 1 – 3 <b>Аудиторні заняття – 104</b> <b>Практичні – 104</b> Лекції – 0 Лабораторні – 0 <b>Самостійна робота – 76</b> <b>Вид підсумкового контролю – іспит</b>
<i>Примітка:</i> співвідношення кількості годин аудиторних занять і самостійної роботи становить 58 % до 42 %		

У процесі навчання студенти отримують необхідні знання в результаті відвідування аудиторних (практичних) занять. Деякі аспекти винесені на самостійне навчання студентів. В процесі самостійного опрацювання матеріалу студенти навчаються працювати з додатковою автентичною літературою. Всі види занять розроблені відповідно до положень Болонської декларації.

## 2.2. Тематичний план навчальної дисципліни

При вивченні дисципліни «Іноземна мова» студент повинен ознайомитися з програмою дисципліни, її структурою, методами і формами навчання, способами і видами контролю і оцінювання знань.

Тематичний план дисципліни «Іноземна мова» складається з трьох модулів. Кожний модуль включає два змістових модуля, що охоплюють окремий блок дисципліни. Блоки логічно пов'язані загальною тематикою дисципліни.

Навчальний процес характеризується проведенням аудиторних занять, що дозволяють максимально активізувати процес вивчення іноземної мови. Для отримання додаткової інформації та для більш поглибленого вивчення курсу завдяки роботі з додатковими джерелами інформації для студентів передбачена самостійна робота.

## 2.3. Зміст дисципліни

### Модуль 1. Професійноорієнтоване читання. (1,5 кредити / 54 години)

#### ЗМ 1.1. Іноземна мова. Вища освіта. Будівельні професії.

1. Роль англійської мови у світі зараз. Англomовні країни. Британський та американський варіант англійської мови.
2. Харківська національна академія міського господарства. Містобудівельний факультет. Із історії академії.
3. Будівельний майданчик. Види будівельних професій. Професія будівельника. Із історії будівельних професій.

4. Фонетичні особливості англійської мови.
5. Порядок слів у простому реченні.
6. Речення з займенником **“it”**.
7. Дієслова **“to be”, “to have”, “to do”** у групі часів Indefinite.
8. Види питальних речень.
9. Інтерв'ю.
10. Число і відмінки іменника.
11. Артикль.
12. Група часів Indefinite в активному і пасивному залозі.

### **ЗМ 1.2. Будівельні матеріали. Частини будівлі.**

1. Природні та штучні будівельні матеріали. Пісок, цемент та бетон. Деревина. Пластик. Скло. Будівельні матеріали для житлових приміщень у різних країнах світу. Найбільш вживані будівельні матеріали. Вибір матеріалу. Бетон. Перспективний композитний матеріал. Різні види скла.
2. Будівля та її частини. Як розпочати будувати дім. Фундамент. Вікна та двері. Покрівля. Внутрішні приміщення. Декор. Сучасні зручності. Дім із скла та пластику. План житлового приміщення у Давньому Римі. Римські ванни. Пластикові будівлі майбутнього. Хмарочоси.
3. Ступені порівняння прикметників та прислівників.
4. Типи присудків.
5. Займенники.
6. Конструкція **“It is (was/were) ... that(who/when)”**.
7. Словобудування (**v-ment, v-ion(-tion, -ation), v+ -er(-or), A+ -al, A+ -ly, un-; im-; ir-**), suffixes: **-ful, -ic, -ist, -ician, -er (-or)**; prefix: **mis-**.
8. Активний та пасивний залози. Групи часів Perfect в активному та пасивному залозі. Групи часів Continuous в активному та пасивному залозі.
9. Дієприкметник. Вживання і значення Present & Past Participle.
10. Числівник.
11. Прийменники місця, напрямку та часу.
12. Вживання і переклад субстантивних займенників **“that” (“those”), “this” (“these”)** і субстантивного числівника **“one” (“ones”)**.

**Модуль 2. Збір і обробка інформації з письмових джерел.**  
(1,5 кредити / 54 години)

### **ЗМ 2.1. Будівельні інструменти. Будівельні машини.**

1. Види будівельних інструментів. Інструменти та їх використання. Будівельні професії та інструменти. Механічні інструменти.

2. Типи будівельних машин. Підйомні крани. Підйомники. Ліфти. Ескалатори. Землерийні транспортні машини. Експаватори.
3. Узгодження часів.
4. Вживання і переклад часових форм (повторення).
5. Форми, функції і переклад інфінітиву у реченні.
6. Конструкції типу **“It is known that...”**.
7. Суфікси словобудування.

### **ЗМ 2.2. Типи житлових приміщень. Дива світу.**

1. Типи одно- та багатоповерхових житлових приміщень. Проблема житла в Британії та на Україні. Особливості британського та українського дому. Римський дім. Будівлі під землею. Із історії появи житлових приміщень. Типи житлових приміщень і стиль життя.
2. Будівлі у яких живимо і якими милуємося: порівняльна характеристика. Єгипетські піраміди. Будівельний матеріал для пірамід. Тадж Махал. Парфенон. Кремль. Колізей. Римський театр. Стоунхендж. Будування Стоунхенджу: легенди і факти. Статуя свободи. Собор Св. Павла у Лондоні. Христофор Рен. Держпром.
3. Прийменникові відношення: **“іменник, прислівник, дієслово + прийменник”**.
4. Значення, функція і переклад **ing**-форм (Participle I, Gerund).
5. Порівняльні конструкції.
6. Модальні дієслова. Дієслова **“should”, “would”**.
7. Дієприкметникові конструкції.
8. Сполучники **“both...and”, “neither...nor”, “either...or”**.
9. Підрядні речення часу і умови.
10. Словобудування способом складання слів.

## **Модуль 3. Участь в обговоренні та дебатах. (2 кредити/72 години)**

### **ЗМ 3.1. Метро. Тунелі.**

1. Метро як вид транспорту. Метро у Лондоні. Із історії будівництва лондонського метро. Метро на Україні. Перше метро в Європі. Будівництво тунелю під Ла-Маншем. Панамський канал.
2. Інтерв'ю.
3. Пунктуація.
4. Форми герундія, їх функції та переклад (повторення).
5. Способи дієслова: дійсний, умовний і наказовий.
6. Часові форми в активному та пасивному залогах (повторення).
7. Вживання та переклад **ing**-форм.

8. Participle I, Participle II, the Perfect Participle: функція і переклад.
9. Інфінітив (повторення).
10. Підрядний сполучник “while”.
11. Вживання і переклад конструкції “It (be) ... that ...”. Речення і конструкції з займенником “it” (повторення).
12. Складнопідрядні речення означальні і умови.

### ЗМ 4.2. Мости.

1. Типи мостів. Міст Золоті Ворота у Каліфорнії. Найдовший міст підвісний міст у світі. Міст Васко да Гама. Експериментальні мости. Вруклінський міст. Міст-Tower.
2. Ступені порівняння прикметників та прислівників(повторення).
3. Порівняльні конструкції(повторення).
4. Значення слова “one” у реченні.
5. Узгодження часів (повторення).
6. Пряма і непряма мова.
7. Термінологія. Конструкція “A+A+S”.
8. Словобудування (повторення). Конверсія.
9. Види листів. Правила ділового листування.
10. Професійні абрєвіатури.
11. Написання анотації і реферату.
12. Форми дієприкметника, їх функції та переклад (повторення).

## 2.4. Розподіл часу за модулями і змістовими модулями та форми навчальної роботи студента

*(д е н н а форма навчання)*

Модулі (семестри) та змістові модулі	Всього кредит/ /годин	Форми навчальної роботи			
		Лекц.	Сем. Пр.	СРС	Лаб.
1	2	3	4	5	6
<b>Модуль I.</b> <b>Читання з метою отримання інформації.</b>	<b>1,5 / 54</b>		<b>36</b>	<b>18</b>	
ЗМ 1.1. Іноземна мова у житті людини та суспільства. Роль англійської мови у світі зараз. Англomовні країни. Британський та американський варіант англійської мови. Вища освіта. Харківська національна академія міського господарства. Містобудівельний факультет. Із історії академії. Будівельні професії. Будівельний майданчик. Види будівельних професій. Професія будівельника.	20		12	8	

1	2	3	4	5	6
ЗМ 1.2. Будівельні матеріали. Природні та штучні будівельні матеріали. Пісок, цемент та бетон. Деревина. Пластик. Скло. Будівельні матеріали для житлових приміщень у різних країнах світу. Найбільш вживані будівельні матеріали. Вибір матеріалу. Бетон. Перспективний композитний матеріал. Різні види скла. Частина будівлі. Будівля та її частини. Як розпочати будувати дім. Фундамент. Вікна та двері. Покрівля. Внутрішні приміщення. Декор. Сучасні зручності. Дім із скла та пластику. План житлового приміщення у Давньому Римі. Римські ванни. Пластикові будівлі майбутнього. Хмарочоси.	34		24	10	
<b>Модуль 2.</b> <b>Збирання і обробка інформації з письмових джерел.</b>	<b>1,5 / 54</b>		<b>32</b>	<b>22</b>	
ЗМ 2.1. Будівельні інструменти. Види будівельних інструментів. Інструменти та їх використання. Будівельні професії та інструменти. Механічні інструменти. Будівельні машини. Типи будівельних машин. Підйомні крани. Підйомники. Ліфти. Ескалатори. Землерийні транспортні машини. Екскаватори.	22		12	10	
ЗМ 2.2. Типи житлових приміщень. Типи одно- та багатопверхових житлових приміщень. Проблема житла в Британії та на Україні. Особливості британського та українського дому. Римський дім. Будівлі під землею. Із історії появи житлових приміщень. Типи житлових приміщень і стиль життя. Дива світу. Будівлі у яких живимо і якими милуємося: порівняльна характеристика. Єгипетські піраміди. Будівельний матеріал для пірамід. Тадж Махал. Парфенон. Кремль. Колізей. Римський театр. Стоунхендж. Будівництво Стоунхенджу: легенди і факти. Статуя свободи. Собор Св. Павла у Лондоні. Христофор Рен. Держпром.	32		20	12	
<b>Модуль 3.</b> <b>Участь в обговоренні та дебатах.</b>	<b>2 / 72</b>		<b>32</b>	<b>40</b>	
ЗМ 3.1. Метро. Тунелі. Метро як вид транспорту. Метро у Лондоні. Із історії будівництва лондонського метро. Метро на Україні. Перше метро в Європі. Будівництво тунелю під Ла-Маншем. Панамський канал.	34		16	18	
ЗМ 3.2. Мости. Типи мостів. Експериментальні мости. Міст Золоті Ворота у Каліфорнії. Найдовший міст підвісний міст у світі. Міст Васко да Гама. Вруклінський міст. Міст-Tower. Міст Патона у Києві. Мости у Санки-Петербурзі.	38		16	22	

## 2.5. Практичні заняття

(д е н н е навчання)

№	Зміст	Кількість годин за спеціальностями, спеціалізаціями (шифр, аббревіатура)
		6.060101 ПЦБ 6.060101 ОПБ 6.060101 МБГ 6.060101 ТОРБІРБ
1	2	3
<b>МОДУЛЬ 1</b>		
<b>ЗМ 1.1. Іноземна мова. Вища освіти. Будівельні професії.</b>		<b>12</b>
<b>1</b>	1. Роль іноземної мови у сучасному світі (бесіда). 2. Порядок слів у простому реченні. 3. Речення з займенником “it”.	<b>2</b>
<b>2</b>	1. Харківська національна академія міського господарства (робота з текстом ‘Kharkiv National Municipal Academy’). Містобудівельний факультет. 2. Дієслова “to be”, “to have”, “to do” у групі часів Indefinite. 3. Види питальних речень. Загальні принципи побудови питальних речень.	<b>2</b>
<b>3</b>	1. Назви будівельних професій. 2. Правила утворення та правопису множини іменника.	<b>2</b>
<b>4</b>	1. Будівельний майданчик (робота з текстом). 2. Моделі звертання, ввічливості. 3. Присвійний відмінок: вживання. Правила утворення і використання в усному та писемному мовленні.	<b>2</b>
<b>5</b>	1. Види будівельних професій. Бесіда про позитивні і негативні сторони кожної з них. 2. Інтерв'ю. 3. Вживання означеного і неозначеного артикля. 4. Група часів Indefinite (теперішній, майбутній і минулий) у активному та пасивному стані. Практика вживання та використання в усному та писемному мовленні.	<b>2</b>
<b>6</b>	<b>1. Тестування. (поточний контроль)</b>	<b>2</b>
<b>ЗМ 1.2. Будівельні матеріали.</b>		<b>24</b>
<b>7</b>	1. Будівельні матеріали органічного та неорганічного походження(бесіда). 2. Ступені порівняння прикметників та прислівників. Практика вживання та використання в усному та писемному мовленні.	<b>2</b>

1	2	3
8	1. Пісок, цемент та бетон(робота з текстом“Sand, Cement and Concrete”). 2. Словобудування ( <b>v-ment, v-ion(-tion, -ation), v+ -er(-or), A+ -al, A+ -ly, un-; im-;ir-).</b>	2
9	1. Камінь (робота з текстом “Stone”). 2. Порядок слів у простому реченні. Речення з конструкцією “ <b>It is (was/were)...that (who/when)</b> ”. Практика вживання та використання в усному та писемному мовленні.	2
10	1. Деревина, пластик та скло (робота з текстом “Wood, Plastic, Glass”). 2. Види присудків.(повторення). Практика вживання та використання в усному та писемному мовленні.	2
11	1. Матеріали для будівництва будинків в інших країнах (робота з текстом“Houses in Other Countries” ). 2. Займенники. Їх види. Практика вживання та використання в усному та писемному мовленні. 3. Словобудування: суфікси <b>-ful, - ic, -ist, -ician, -er (-or);</b> префікси <b>mis-</b> .	2
12	1. Назви частин будівлі. 2. Основні частини будівлі(робота з текстом “Building Parts”). 3. Активний і пасивний стан дієслова. Форми присудка в активному та пасивному стані. Практика вживання та використання в усному та писемному мовленні. 4. Група часів Continuous в активному та пасивному стані. Практика вживання та використання в усному та писемному мовленні.	2
13	1. Як розпочати будівництво житлового приміщення (робота з текстом “How to Start Building a House”, бесіда). 2. Група Perfect часів в активному та пасивному стані. Практика вживання та використання в усному та писемному мовленні. 3. Прийменники місця, напряму та часу. Практика вживання та використання в усному та писемному мовленні.	2
14	1. Вікна та двері (робота з текстом“Windows and Doors” , бесіда). 2. Дах, покрівля(робота з текстом “Roof”, бесіда). 3. Кількісні та порядкові числівники. Правила утворення, правопису, вимови. Практика вживання в усному та писемному мовленні.	2
15	1. Внутрішні приміщення(робота з текстом “Interior Premises”, бесіда). 2. Декор(робота з текстом “Interior decor” , бесіда). Порядок слів у складнопідрядному та складносурядному реченні. Складнопідрядні речення означальні та додаткові.. Практика вживання та використання в усному та писемному мовленні.	2



1	2	3
16	1. Зручності сучасного житлового приміщення (робота за текстом "Modern Conveniences", бесіда). 2. Субстантивовані числівники "one" ("ones"), субстантивовані займенники "that" ("those"), "this" ("these"). Практика вживання та використання в усному та писемному мовленні.	2
17	1. Будинок зі скла та пластику (робота з текстом "A House of Glass and Plastics", бесіда). 2. Утворення та вживання <b>Present, Past Participle</b> . Практика використання в усному та писемному мовленні.	2
18	1. Тестування. (поточний контроль) 2. Співбесіда. (підсумковий контроль з МОДУЛЮ 1)	2
<b>МОДУЛЬ 2</b>		
<b>ЗМ 2.1. Будівельні інструменти. Будівельні машини.</b>		<b>12</b>
19	1. Назви будівельних інструментів. 2. Узгодження часів. Практика вживання та використання в усному та писемному мовленні. 3. Вживання і переклад часових форм (повторення).	2
20	1. Будівельні професії та інструменти (робота з текстом "Building Professions and Their Tools"). 2. Механічні інструменти. 3. Узгодження часів. Практика вживання та використання в усному та писемному мовленні. 4. 3. Вживання і переклад часових форм (повторення).	2
21	1. Назви будівельних машин ("Building Machines"). 2. Інфінітив: форми, функції, вживання у реченні.	2
22	1. Підйомні крани (робота з текстом "Cranes"). 2. Суфікси для утворювання нових слів. Їх значення. 3. Інфінітив: форми, функції, вживання у реченні.	2
23	1. Світ підйомників (робота з текстом "The World of Elevators"). 2. Ескалатор (робота з текстом "The Rise of the Escalator"). 3. Конструкції з інфінітивом (Complex Object. Complex Subject). Правила вживання і використання.	2
24	1. Тестування. (поточний контроль)	2
<b>ЗМ 2.2. Типи житлових приміщень. Дива світу.</b>		<b>20</b>
25	1. Назви житлових приміщень. 2. Прийменникові відношення: "іменник, прислівник, дієслово + прийменник". Практика вживання та використання в усному та писемному мовленні. 3. Складнопідрядні обставинні речення.	2

1	2	3
26	1. Будівлі під землею (робота з текстом “Going Underground”). 2. Значення, функція і переклад <b>ing</b> -форм (Participle I, Gerund). Практика вживання в усному та писемному мовленні.	2
27	1. Із історії будування житлових приміщень(робота з текстом“From the History of Human Dwelling”). 2. Порівняльні конструкції. Практика вживання та використання в усному та писемному мовленні.	2
28	1. Звичайний британський будинок (аудіювання (текст“Traditional British Home”). 2. Український будинок (вір “Ukrainian Home”). 3. Види сполучників. Практика вживання та використання в усному та писемному мовленні.	2
29	1. Відомі будівлі сучасності. Єгипетські піраміди (робота з текстом“The Egyptian Pyramids. The Idea of Human Achievement”). 2. Модальні дієслова. Відмінності цієї групи від інших дієслів. Вживання модальних дієслів з інфінітивом: значення і переклад. Практика вживання і використання модальних дієслів в усному мовленні. 3. Утворення нових слів за принципом основоскладання.	2
30	1. Кремль та Колізей(бесіда за текстом “The Kremlin and the Coliseums”). 2. Тадж Махал і Парфенон(робота з текстом “The Taj Mahal and the Parthenon”). 3. Підрядні речення часу та умови. Особливості вживання дієслівних форм у цих реченнях.	2
31	1. Найдавніше чудо Британії (робота з текстом “Stonehenge”). 2. Використання дієслів “ <b>Should</b> ”, “ <b>Would</b> ”. Їх значення та переклад.	2
32	1. Статуя Свободи(робота з текстом “The Statue of Liberty and Himeje Castle”). 2. Дієприкметникові конструкції: значення і переклад.	2
33	1. Держпром у Харкові: Історія побудови, особливості будівлі (бесіда). 2. Сполучники: їх типи та функції. Сполучники “ <b>both...and</b> ”, “ <b>neither...nor</b> ”, “ <b>either...or</b> ”. Практика вживання в усному та писемному мовленні. 3. Конструкції типу“ <b>It is known that...</b> ”правила перекладу та практика використання в усному та писемному мовленні.	2
34	<b>1. Тестування. (поточний контроль)</b> <b>2. Співбесіда. (підсумковий контроль з МОДУЛЮ 2)</b>	2
<b>МОДУЛЬ 3</b>		
<b>ЗМ 3.1. Метро. Тунелі.</b>		<b>16</b>
35	1. Перевезення: метро (бесіда). 2. Інфінітив: форми, функції, переклад. Практика використання в усному та писемному мовленні..	2

1	2	3
36	1. Метро у Лондоні (робота з текстом “London underground”). Із історії будівництва лондонського метро (аудіювання (текст “From the History of London Tube”). 2. Інфінітив: форми, функції, переклад. Практика використання в усному та писемному мовленні..	2
37	1. Перше метро у Європі. 2. Правила пунктуації.	2
38	1. Метро на Україні: історія і сучасність(бесіда). 2. Правила пунктуації.	2
39	1. Тунель под Ла-маншем (робота з текстом “The Channel Tunnel”). 2. Герундій: форми, функції, переклад. Практика використання в усному та писемному мовленні.	2
40	1. Тунель под Ла-маншем (робота з текстом “The building of the Channel Tunnel”). 2. Герундій: форми, функції, переклад. Практика використання в усному та писемному мовленні. 3. Интерв'ю.	2
41	1. Панамський канал (робота з текстом “Panama Canal”). 2. Герундій: форми, функції, переклад. Практика використання в усному та писемному мовленні. 3. Интерв'ю.	2
42	<b>1. Тестування. (поточний контроль)</b>	2
<b>ЗМ 4.2. Мости.</b>		<b>10</b>
43	1. Типи мостів. Історія будівництва мостів. 2. Ступені порівняння прикметників та прислівників(повторення). Порівняльні конструкції(повторення). 3. Речення і конструкції з займенником “it” (повторення).	2
44	1. Робота над текстом «The Golden Gate Bridge». 2. Порівняльні конструкції. 3. Правила написання анотації.	2
45	1. Робота над текстом «The Longest Bridge in the World». 2. Значення слова “one” у реченні. 3. Правила написання анотації.	2
46	1. Робота з текстом “Vasco da Gama Bridge”. 2. Правила написання анотації.	2
47	1. Робота з текстом “Brooklyn Bridge”. 2. Правила написання анотації.	2
48	1. Експериментальні мости. 2. Часові форми в активному та пасивному залозі.	2
53	<b>1. Тестування. (поточний контроль)</b>	2
54	<b>1 Підсумковий контроль з МОДУЛЮ 4</b>	2

## 2.6. САМОСТІЙНА НАВЧАЛЬНА РОБОТА СТУДЕНТА

(д е н н а форма навчання)

Зміст матеріалу, що дається на самостійне вивчення (форма самостійної роботи)	Обсяг у годинах
1	2
<b>МОДУЛЬ 1</b>	<b>18</b>
<b>ЗМ 1.1. Іноземна мова. Вища освіта.</b> Англомовні країни. Британський та американський варіант англійської мови. Навчання в ХНАМГ. Із історії Харківської академії міського господарства. Фонетичні особливості англійської мови. Речення з займенником <b>“it”</b> . Дієслова <b>“to be”, “to have”, “to do”</b> у групі часів Indefinite. Види питальних речень.	4
<b>ЗМ 1.1. Будівельні професії.</b> Професія будівельника. Моделі звертання, ввічливості. Інтерв'ю. Число і відмінки іменника. Артикль. Група часів Indefinite в активному і пасивному залозі. Ступені порівняння прикметників та прислівників.	4
<b>ЗМ 1.2. Будівельні матеріали.</b> Найбільш вживані будівельні матеріали. Вибір матеріалу. Бетон. Перспективний композитний матеріал. Різні види скла. Будівельні матеріали для житлових приміщень у різних країнах світу. Займенники. Конструкція <b>“It is (was/were) ... that(who/when)”</b> .	5
<b>ЗМ 1.2. Частини будівлі.</b> Фундамент. План житлового приміщення у Давньому Римі. Римські ванни. Пластикові будівлі майбутнього. Хмарочоси. Групи часів Perfect в активному та пасивному залозі. Групи часів Continuous в активному та пасивному залозі. Дієприкметник. Вживання і значення Present & Past Participle. Числівник. Прийменники місця, напрямку та часу. Вживання і переклад субстантивних займенників <b>“that” (“those”), “this” (“these”)</b> і субстантивного числівника <b>“one” (“ones”)</b> . Порядок слів у складносурядному та складнопідрядному реченні.	2
<b>МОДУЛЬ 2</b>	<b>22</b>
<b>ЗМ 2.1. Будівельні інструменти.</b> Інструменти та їх використання. Будівельні професії та інструменти. Узгодження часів. Вживання і переклад часових форм (повторення).	5
<b>ЗМ 2.1. Будівельні машини.</b> Землерийні транспортні машини. Експаватори. Форми. Функції і переклад інфінітиву у реченні. Конструкції з інфінітивом (Complex Object, Complex Subject). Суфікси словобудування.	7

1	2
<b>ЗМ 2.2. Типи житлових приміщень.</b> Римський дім. Типи житлових приміщень і стиль життя. Прийменникові відношення: “іменник, прислівник, дієслово + прийменник”. Складнопідрядні обставинні речення. Значення, функція і переклад <b>ing</b> -форм (Participle I, Gerund). Порівняльні конструкції. Види сполучників.	5
<b>ЗМ 2.2. Дива світу.</b> Будівлі у яких живимо і якими милуємося: порівняльна характеристика. Будівельний матеріал для пірамід. Римський театр. Будівання Стоунхенджу: легенди і факти. Христофор Рен. Модальні дієслова. Значення і переклад модальних дієслів з інфінітивом. Дієприкметникові конструкції. Сполучники “ <b>both...and</b> ”, “ <b>neither...nor</b> ”, “ <b>either...or</b> ”. Підрядні речення часу і умови. Слово будівання способом складання слів.	5
<b>МОДУЛЬ 3</b>	<b>40</b>
<b>ЗМ 3.1. Метро. Тунелі.</b> Метро у Лондоні. Будівництво тунелю під Ла-Маншем. Інтерв'ю. Форми герундія, їх функції та переклад (повторення). Форми інфінітиву, їх функції та переклад (повторення). Пунктуація. Написання анотації і реферату.	18
<b>ЗМ 4.2. Мости.</b> Міст-Tower. Ступені порівняння прикметників та прислівників(повторення). Порівняльні конструкції(повторення). Речення і конструкції з займенником “ <b>it</b> ” (повторення). Значення слова “ <b>one</b> ” у реченні. Узгодження часів (повторення). Пряма і непряма мова. Термінологія. Конверсія. Словобудування (повторення).	22

## 2.7. Засоби контролю та структура залікового кредиту

Система оцінювання знань, вмінь і навичок студентів передбачає оцінювання всіх форм вивчання дисципліни.

Перевірку й оцінювання знань студентів викладач проводить у наступних формах:

1. Оцінювання роботи студентів у процесі практичних занять.
2. Оцінювання виконання індивідуального завдання (КР).
3. Оцінювання засвоєння питань, винесених для самостійного вивчання.
4. Проведення поточного контролю.
5. Проведення підсумкового письмового іспиту.

**( д е н н а форма навчання )**

Види та засоби контролю (тестування, контрольні роботи, індивідуальні завдання тощо)	Розподіл балів, %
1	2
<b>МОДУЛЬ 1. Поточний контроль зі змістових модулів</b>	
<p><b>ЗМ 1.1. Тестування за темами:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Роль англійської мови у світі зараз. Англomовні країни. Британський та американський варіант англійської мови. Харківська національна академія міського господарства. Містобудівельний факультет. Із історії академії.</li> <li>2. Будівельний майданчик. Види будівельних професій. Професія будівельника. Із історії будівельних професій.</li> <li>3. Порядок слів у простому реченні. Речення з займенником <b>“it”</b>. Дієслова <b>“to be”, “to have”, “to do”</b> у групі часів Indefinite. Види питальних речень.</li> <li>4. Моделі звертання, ввічливості. Інтерв'ю.</li> <li>5. Число і відмінки іменника. Артикль. Група часів Indefinite в активному і пасивному залозі. Ступені порівняння прикметників та прислівників.</li> </ol> <p><b>Співбесіда за темами:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Іноземна мова в житті людини і суспільства.</li> <li>Вища освіта.</li> <li>Будівельні професії.</li> </ul>	50%
<p><b>ЗМ 1.2. Тестування за темами:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Природні та штучні будівельні матеріали. Пісок, цемент та бетон. Деревина. Пластик. Скло. Будівельні матеріали для житлових приміщень у різних країнах світу. Найбільш вживані будівельні матеріали. Вибір матеріалу. Бетон. Перспективний композитний матеріал. Різні види скла.</li> <li>2. Будівля та її частини. Як розпочати будувати дім. Фундамент. Вікна та двері. Покрівля. Внутрішні приміщення. Декор. Сучасні зручності. Дім із скла та пластику. Пластикові будівлі майбутнього. Хмарочоси.</li> <li>3. Ступені порівняння прикметників та прислівників. Типи присудків. Займенники. Конструкція <b>“It is (was/were) ... that(who/when)”</b>. Словобудування (v-ment, v-ion(-tion, -ation), v+ -er(-or), A+ -al, A+ -ly, un-; im-; ir-), suffixes: -ful, - ic, -ist, -ician, -er (-or); prefix: mis-. Активний та пасивний залози. Групи часів Perfect в активному та пасивному залозі. Групи часів Continuous в активному та пасивному залозі. Дієприкметник. Вживання і значення Present &amp; Past Participle. Числівник. Прийменники місця, наряду та часу. Вживання і переклад субстантивних займенників <b>“that” (“those”), “this” (“these”)</b> і субстантивного числівника <b>“one” (“ones”)</b>. Порядок слів у складносурядному та складнопідрядному реченні. Складнопідрядні додаткові та означальні речення.</li> </ol> <p><b>Співбесіда за темами:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Будівельні матеріали.</li> <li>Частини будівлі.</li> </ul>	50%
<b>Всього за модулем 1</b>	<b>100 %</b>

1	2
<b>МОДУЛЬ 2. Поточний контроль зі змістових модулів</b>	
<b>ЗМ 2.1. Тестування за темами:</b> 1. Види будівельних інструментів. Інструменти та їх використання. Будівельні професії та інструменти. Механічні інструменти. 2. Типи будівельних машин. Підйомні крани. Підйомники. Ліфти. Ескалатори. Землерийні транспортні машини. Екскатори. 3. Узгодження часів. Вживання і переклад часових форм. Форми, функції і переклад інфінітиву у реченні. Суфікси словобудування.  <b>Співбесіда за темами:</b> Будівельні інструменти. Будівельні машини.	50%
<b>ЗМ 2.2. Тестування за темами:</b> 1. Типи одно- та багатоповерхових житлових приміщень. Проблема житла в Британії та на Україні. Особливості британського та українського дому. Римський дім. Будівлі під землею. Із історії появи житлових приміщень. Типи житлових приміщень і стиль життя. 2. Будівлі у яких живимо і якими милуємося: порівняльна характеристика. Єгипетські піраміди. Будівельний матеріал для пірамід. Тадж Махал. Парфенон. Кремль. Колізей. Римський театр. Стоунхендж. Будівництва Стоунхенджу: легенди і факти. Статуя свободи. Собор Св. Павла у Лондоні. Христофор Рен. Держром. 3. Прийменникові відношення: <b>“іменник, прислівник, дієслово + прийменник”</b> . Складнопідрядні обставинні речення. Значення, функція і переклад <b>ing</b> -форм (Participle I, Gerund). Порівняльні конструкції. Види сполучників. 4. Модальні дієслова. Значення і переклад модальних дієслів з інфінітивом. Дієслова <b>“should”, “would”</b> . Дієприкметникові конструкції. Сполучники <b>“both...and”, “neither...nor”, “either...or”</b> . Підрядні речення часу і умови. Конструкції типу <b>“It is known that...”</b> . Словобудування способом складання слів.  <b>Співбесіда за темами:</b> Типи житлових приміщень. Дива світу.	50%
<b>Всього за модулем 2</b>	<b>100 %</b>
<b>МОДУЛЬ 3. Поточний контроль зі змістових модулів</b>	
<b>ЗМ 4.1. Тестування за темами:</b> 1. Метро як вид транспорту. Метро у Лондоні. Із історії будівництва лондонського метро. Метро на Україні. Перше метро у Європі. Будівництво тунелю під Ла-Маншем. Панамський канал. 2. Інтерв'ю. 3. Форми інфінітиву, їх функції та переклад. Пунктуація. Форми герундія, їх функції та переклад.  <b>Співбесіда за темами:</b> Будівництво метро у Лондоні. Будівництво метро у Харкові (Києві, Будапешті).	30%

1	2
<p><b>ЗМ 4.2. Тестування за темами:</b></p> <p>1. Типи мостів. Історія будівництва мостів. Міст-Tower. Експериментальні мости. Вруклінський міст.</p> <p>2. Ступені порівняння прикметників та прислівників. Порівняльні конструкції. Речення і конструкції з займенником <b>“it”</b>. Значення слова <b>“one”</b> у реченні. Узгодження часів. Пряма і непряма мова. Термінологія. Конструкція <b>“A+A+S”</b>. Конверсія. Словобудування.</p> <p>3. Написання анотації і реферату.</p> <p><b>Співбесіда за темами:</b></p> <p>Типи мостів.</p> <p>Найбільш визначний міст для мене: історія будівництва, особливості конструкції тощо.</p>	20%
<b>Підсумковий контроль з МОДУЛЮ 4 (Іспит)</b>	
Індивідуальні завдання (білети).	40%
<b>Всього за модулем 4</b>	<b>100 %</b>

### Порядок поточного оцінювання знань студентів (денна форма навчання)

Поточне оцінювання здійснюють під час проведення практичних занять з метою перевірки рівня підготовленості студента. Об'єктами поточного контролю є:

- 1) активність і результативність роботи студента протягом семестру над вивченням програмного матеріалу дисципліни;
- 2) відвідування занять;
- 3) самостійне вивчення питань курсу;
- 4) успішність виконання поточного контролю (контрольні роботи, тестування);

Оцінку «відмінно» ставлять за умови відповідності виконаного завдання студентом або його усної відповіді за усіма зазначеними критеріями. Відсутність тієї чи іншої складової знижує оцінку.

### Контроль систематичного виконання практичних робіт і самостійної роботи

Оцінювання проводять за такими критеріями:

- 1) розуміння, ступінь засвоєння теорії
- 2) ступінь засвоєння матеріалу дисципліни;
- 3) ознайомлення з рекомендованою літературою, а також із сучасною додатковою літературою з питань, що розглядаються;
- 4) уміння професійно поєднувати теорію з практикою при розгляді ситуацій, при виконанні завдань, винесених для самостійного опрацювання, і завдань, винесених на розгляд в аудиторії;
- 5) логіка, структура, стиль викладання матеріалу в письмових роботах і при виступах в аудиторії.



Оцінку «відмінно» ставлять за умови відповідності виконаного завдання студентом або його усної відповіді за всіма зазначеними критеріями. Відсутність тієї чи іншої складової знижує оцінку.

При оцінюванні увагу приділяють також їх якості і самостійності, своєчасності здачі виконаних завдань викладачу (згідно з графіком навчального процесу). Якщо якась із вимог не буде виконана, то оцінка буде знижена.

### **Проведення поточного контролю**

Поточний контроль (тестування) здійснюють та оцінюють за питаннями, які винесено на практичні заняття та самостійну роботу. Поточний контроль проводять у письмовій формі після того, як розглянуто увесь теоретичний матеріал і виконані самостійні завдання в межах кожної теми змістового модуля. Поточний контроль проводиться у вигляді тестової роботи. Даний вид контролю передбачає виявлення ступеня опанування студентом матеріалу модуля і вміння його застосовувати.

У відповідності до програми навчальної дисципліни тестові роботи проводять на останньому практичному занятті відповідного змістовного модуля. Загальна тривалість тестової роботи – 2,0 години. Тестова робота містить завдання різного рівня складності. Для оцінювання рівня відповідей студентів на тестові завдання використовуються відповідні критерії оцінювання наведені в тесті.

### **Проведення підсумкового письмового екзамену**

До підсумкового контролю допускають студентів, які набрали в сумі за всіма змістовими модулями більше 30% балів від загальної кількості з дисципліни (тобто більше 50% від кількості балів поточного контролю) за внутрішнім вузівським рейтингом або системою ECTS, або наявність позитивних оцінок з проміжного модульного контролю (за національною системою).

Екзамен здійснюють у письмовій та усній формах за екзаменаційними білетами. Екзаменаційний білет складається з трьох частин: читання професійно-орієнтованого тексту з метою отримання необхідної інформації (Reading Comprehension), складання граматичного тесту (Structure and Written Expression), співбесіда за фаховою тематикою. За повну відповідь у першій та другій частині студент отримує по 15%, за повну відповідь у третій частині 10% від загальної суми балів, що складає 40%.

Підсумкову оцінку з дисципліни виставляють в національній системі, оцінювання результатів навчання і в системі ECTS згідно з методикою переведення показників успішності знань студентів Академії в систему оцінювання за шкалою ECTS.

## Шкала перерахунку оцінок результатів навчання у різних системах оцінювання

Система оцінювання	Шкала оцінювання						
Внутрішній вузівський рейтинг, %	100 – 91	90 – 71		70 – 51		50 – 0	
Національна 4-бальна і в системі ECTS	5 <i>відмінно</i> <i>A</i>	4 <i>добре</i> <i>B, C</i>		3 <i>задовільно</i> <i>D, E</i>		2 <i>незадовільно</i> <i>FX, F</i>	
Внутрішній вузівський рейтинг у системі ECTS, %	100 – 91	90–81	80–71	70 – 61	60 – 51	50 – 26	25 – 0
Національна 7-бальна і в системі ECTS	<i>відмінно</i> <i>A</i>	<i>дуже добре</i> <i>B</i>	<i>добре</i> <i>C</i>	<i>задовільно</i> <i>D</i>	<i>достатньо</i> <i>E</i>	<i>незадовільно</i> <i>FX*</i>	<i>незадовільно</i> <i>F**</i>
ECTS, % студентів	<i>A</i> <i>10</i>	<i>B</i> <i>25</i>	<i>C</i> <i>30</i>	<i>D</i> <i>25</i>	<i>E</i> <i>10</i>	<i>FX*</i>	<i>F**</i>
						<i>не враховується</i>	

\* з можливістю повторного складання

\*\* з обов'язковим повторним вивченням

Для студентів заочної форми навчання передбачені наступні види контролю знань: студенти виконують контрольну роботу та здають усний матеріал; успішний захист контрольної роботи та усного матеріалу є допуском до екзамену.

### Проведення підсумкового письмового іспиту

Підсумковий контроль здійснюють шляхом проведення іспиту за екзаменаційними білетами. Підсумковий іспит перевіряє рівень комунікативної компетенції студента у межах як загальнонавчової, так і професійної і фахової тематики відповідно до вимог програми. Підсумковий іспит складається з письмової та усної частин. Екзаменаційний білет включає: читання професійно-орієнтованого тексту з метою отримання необхідної інформації (Reading Comprehension), складання граматичного тесту (Structure and Written Expression), співбесіда за фаховою тематикою, під час якої студент має виявити своє вміння зрозуміти й коректно вести розмову і дискутувати у фахово-професійному контексті. Загальну оцінку студент отримує згідно вимог до бакалаврів за спеціальністю 6.060101 – «Промислове і цивільне будівництво» з урахуванням повноти відповіді в кожній частині іспиту. Підсумкову оцінку з дисципліни виставляють в національній системі оцінювання результатів навчання.

**Оцінка «відмінно»** – Студент виявляє досконале вміння розуміти прочитаний професійно-орієнтований текст, при обговоренні прочитаного

матеріалу та в співбесіді демонструє відповідність темі, чітку структуру, логічність викладу, зв'язність висловлювань та реалізацію комунікативного наміру. Студент використовує лексику відповідно до комунікативного наміру та високого рівня володіння англійською мовою. При складанні граматичного завдання студент демонструє відмінне знання вживання різноманітних граматичних структур. Усна відповідь студента відповідає всім фонетичним нормам: правильність вимови, інтонації, темпу мовлення. Письмова відповідь оформлена акуратно.

**Оцінка «добре»** – Студент виявляє достатньо високе вміння розуміти прочитаний професійно-орієнтований текст, при обговоренні прочитаного матеріалу та в співбесіді демонструє відповідність темі, структуру, логічність викладу, зв'язність висловлювань та реалізацію комунікативного наміру, не допускаючи суттєвих неточностей, що впливають на загальну картину відповіді. Студент вміло використовує отримані знання. При складанні граматичного завдання студент демонструє добре володіння різноманітними граматичними структурами. Усна відповідь студента відповідає всім фонетичним нормам: правильність вимови, інтонації, темпу мовлення. Письмова відповідь оформлена акуратно.

**Оцінка «задовільно»** – Студент виявляє задовільне вміння розуміти прочитаний професійно-орієнтований текст, демонструє посередні знання основного матеріалу. При обговоренні прочитаного та в співбесіді не завжди демонструє відповідність темі, порушує послідовність викладу відповіді. При складанні граматичного завдання студент демонструє невисокий рівень знань вживання різноманітних граматичних структур. Усна відповідь студента не завжди відповідає всім фонетичним нормам. Присутня неохайність в оформленні відповіді, що ускладнює сприйняття матеріалу викладачем.

**Оцінка «незадовільно»** – Студент не дав відповідь на значну частину програмного матеріалу. У відповідях присутні значні помилки, письмова відповідь оформлена неохайно.

## 2.8 Інформаційно-методичне забезпечення

Бібліографічні описи, Інтернет адреси		ЗМ, де застосовується
1	2	3
<b>1. Рекомендована основна навчальна література</b> (підручники, навчальні посібники, інші видання)		
1.	Паніна О.В. Будівництво та навколишнє середовище: Навчальний посібник для студентів інженерна-будівельних спеціальностей. –К., 2003.	1.1; 1.2; 2.1
2.	Синявская Е.В. Полякова Т.Ю. Английский язык для инженеров. –Москва: “Высшая школа”, 2003.	2.2; 4.1; 4.2
3.	Ятель Г.П. Англійська мова для студентів технічних вузів: Підручник. –К.: Вища школа, 1993.	1.1;
4.	Ятель Г.П. Англійська мова для студентів технічних вузів (поглиблений курс). Підручник. –К.: Вища школа, 1995.	1.1; 1.2; 2.1;

1	2	3
5.	Видашенко Н. І. ЗБІРНИК ТЕКСТІВ І ЗАВДАНЬ З ДИСЦИПЛІНИ «Іноземна мова» (англійська мова) (для практичної роботи студентів 1 курсу денної форми навчання напрям 0601 «Будівництво» спеціальностей 6.060101 – «Промислове і цивільне будівництво», 6.060101 – «Міське будівництво і господарство», 6.060101 – «Охорона праці в будівництві», 6.060101 – «Технічне обслуговування, ремонт та реконструкція будівель»). Частина 1. – Харків: ХНАМГ, 2009. 103 с., укр., англ., мовами.	1.1; 1.2;
6.	Видашенко Н. І. ЗБІРНИК ТЕКСТІВ І ЗАВДАНЬ З ДИСЦИПЛІНИ «Іноземна мова» (англійська мова) (для практичної роботи студентів 1 курсу денної форми навчання напрям 0601 «Будівництво» спеціальностей 6.060101 – «Промислове і цивільне будівництво», 6.060101 – «Міське будівництво і господарство», 6.060101 – «Охорона праці в будівництві», 6.060101 – «Технічне обслуговування, ремонт та реконструкція будівель»). Частина 2. – Харків: ХНАМГ, 2010. 103 с., укр., англ., мовами.	2.1; 2.2;
7.	Видашенко Н. І. ЗБІРНИК ТЕКСТІВ І ЗАВДАНЬ З ДИСЦИПЛІНИ «Іноземна мова» (англійська мова) (для практичної роботи студентів 2 курсу денної форми навчання напрям 0601 «Будівництво» спеціальностей 6.060101 – «Промислове і цивільне будівництво», 6.060101 – «Міське будівництво і господарство», 6.060101 – «Охорона праці в будівництві», 6.060101 – «Технічне обслуговування, ремонт та реконструкція будівель»). – Харків: ХНАМГ, 2009. 115 с., укр., англ., мовами.	3.1; 3.2;
8.	Dainty P. Penguin Grammar. Workbook 1, 2. London, 1998, 1999.	Усі теми граматики 3
9.	Murphy R. English Grammar in Use. Cambridge University Press, 2002.	Усі теми граматики 3
10.	Praill A. The United Kingdom – a Modern Tradition. 2002.	2.2; 3.1;
<b>2. Додаткові джерела</b> (довідники, нормативні видання, сайти Інтернет тощо)		
11.	Беляев Н.Н. Вступая в мир зодчества. Пособие по английскому языку. – М., 1991.	1.2; 2.2;
12.	Давиденко Л., Гриненко І. Written Composition in English. – Т., 2001.	3.1; 3.2;
13.	Across Great Britain: Навч. Посібник / укл. М.Ф. Вовченко. – К., 1997.	1.2; 2.2; 3.1; 3.2;
14.	Ball R Making Space: Design for Compact Living. –Woodstock (NY): Over look, 1989.	1.2; 2.2;
15.	Bangash M. Y. H. Concrete and Concrete Structure: Numerical Modeling and Applications. – London; New York: Elsevier appl. Science. 1989.	1.2;
16.	Bolt St. Roofing the Right Way. –Blue Ridge Summit: TAB books, 1990.	1.2; 2.2;

1	2	3
17.	Focus on Great Britain. Oxford University Press.	1.2; 2.2; 4.1; 4.2;
18.	Hutchings, Lonathan F. Builder's Guide to Modular Construction. New York, 1996.	Усі 3М
19.	Irace, Fulvio. Emerding Skylines: The New American Skyscrapes. –New York, 1990.	2.2;
20.	London Known and Unknown: Навч.посібник/ укл. Ю.М. Праценко. – К., 1997.	1.2; 2.2; 3.1; 3.2;
21.	Moore, Fuller. Model builder's Notebook: A Guide for Architects, Landscape, Architects and Interior Designers. –New York, 1990.	1.2; 2.2; 3.1; 3.2;
22.	New York. Навч. Посібник/ укл.Е. Г. Хоменко. – К., 1997.	1.2; 2.2; 3.1; 3.2;
23.	Rybczynski W. The Most Beautiful House in the World. –New York: Penguin Books, 1990.	1.2; 2.2; 3.1; 3.2;
24.	Satinova V.F. Read and Speak about Britain and the British. – Минск. 2000.	1.2; 2.2; 3.1; 3.2;
25.	The English – Speaking Countries. – К., 2000.	1.2; 2.2; 3.1; 3.2;
26.	The Roman Empire.	1.2; 2.2; 3.1; 3.2;
27.	Верба Г.В. Верба Л.Г. Довідник з граматики англійської мови. –К., 2000.	Усі теми граматики 3
28.	Evans V. Round –up Grammar Practice 4. –Longman, 1997.	Усі теми граматики 3
29.	Evans V., Dooley J. Grammarway 4. Express Publishing, 2000.	Усі теми граматики 3
30.	Бурлак А.И. Англо-русский словарь строительных материалов: Справ. изд. – К. Вища школа, 1992.	
31.	Зубкова О.Т. Англо-русский тематический иллюстрированный энциклопедический словарь: -Х.: Весть, 1998.	
32.	The Penguin Dictionary of Civil Engineering. –Penguin Books, 1991.	
33.	Sames H. Maclean, Sohn S. Scott. The Penguin Dictionary of Building. –Penguin Books, 1993.	
34.	Sohn Fleming, Hugh Honour Nikolaus Resner. Penguin Dictionary of Architecture. – Penguin Books, 1991.	
<b>3. Методичне забезпечення</b> (реєстр методичних вказівок, інструкцій до лабораторних робіт, планів семінарських занять, комп'ютерних програм, відео-аудіо-матеріалів, плакатів тощо)		
35.	Видашенко Н.І. Гнатушко В.М. Методичні вказівки і завдання до текстів з англійської мови (для студентів 1 – 2 курсу денної форми навчання спеціальностей 6.092101 “Промислове і цивільне будівництво”, 6.092102 “Міське будівництво і господарство”, 6.092102 “Містобудування”). –Х.: ХНАМГ, 2004.	1.2; 2.1; 2.2;

1	2	3
36.	Видашенко Н. І., Несмачна А. В. ЗБІРНИК ТЕКСТІВ І ЗАВДАНЬ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ З АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ (для студентів 1 – 2 курсів денної форми навчання спеціальностей 6.092100 – “Промислове і цивільне будівництво”, 6.092100 – “Міське будівництво і господарство”, 6.092100 – “Охорона праці в будівництві”, 6.092100 – “Технічне обслуговування, ремонт та реконструкція будівель”). – Харків: ХНАМГ, 2007. 98 с., укр., англ., мовами.	1.1; 1.2; 2.1; 2.2; 3.1; 3.2;
37.	Гнатушко В.М., Романенко М.В. Методичний матеріал і тестові завдання з англійської мови (для студентів 1 – 2 курсів будівельних спеціальностей). –Х.: ХДАМГ, 2002.	1.2
38.	English for Science and Technology: <a href="http://www.hut.fi/~rvilmi/EST">http://www.hut.fi/~rvilmi/EST</a> On-Line Guide to Scientific Presentation: <a href="http://www.jaist.ac.jp/~mark/Scientific_Presentation.html">http://www.jaist.ac.jp/~mark/Scientific_Presentation.html</a> Civil Engineering: <a href="http://www.sci.engr.civil">http://www.sci.engr.civil</a> <a href="http://www.sci.engr.control">http://www.sci.engr.control</a> Bridge Engineering: <a href="http://www.best.com/~solvers/bridge.html">http://www.best.com/~solvers/bridge.html</a> Civil Engineering at Christian Brothers University: <a href="http://www.cbu.edu/engineering/ce/cehome.html">http://www.cbu.edu/engineering/ce/cehome.html</a> Clarkson Univ. Materials Engineering: <a href="http://m_struct.mie.clarkson.edu/VLmae.html">http://m_struct.mie.clarkson.edu/VLmae.html</a>	
39.	<b>Libraries on Web-sites:</b> Civil Engineering Virtual Library: <a href="http://howe.ce.gatech.edu/www-ce/home.html">http://howe.ce.gatech.edu/www-ce/home.html</a> Materials Engineering Virtual Library: <a href="http://m_struct.mie.clarkson.edu/VLmae.html">http://m_struct.mie.clarkson.edu/VLmae.html</a>	
40.	<b>Discussion On-Line:</b> Civil Engineering Research and Education: <a href="http://www.civil-/@unbvm/">http://www.civil-/@unbvm/</a>	
41.	<b>Grammar on Web-sites:</b> An Elementary Grammar: <a href="http://www.hiway.co.uk/~ei/intro.html">http://www.hiway.co.uk/~ei/intro.html</a> ESL Grammar Notes: Articles: <a href="http://www.fairnet.org/agencies/ica/grammar2.html">http://www.fairnet.org/agencies/ica/grammar2.html</a> ESL Grammar Notes: Countable and Non – Countable Noun: <a href="http://www.fairnet.org/agencies/ica/grammar1.html">http://www.fairnet.org/agencies/ica/grammar1.html</a> ESL Grammar Notes: Verb Tenses: <a href="http://www.fairnet.org/agencies/ica/grammar3.html">http://www.fairnet.org/agencies/ica/grammar3.html</a> Grammar Help: <a href="http://www.hut.fi/~rvi/mi/htlp/grammar_help">http://www.hut.fi/~rvi/mi/htlp/grammar_help</a> The Grammar Lady: <a href="http://www.grammarlady.com/">http://www.grammarlady.com/</a> Irregular Verbs in English: <a href="http://www.library.pitt.edu/~coops/verbs.html">http://www.library.pitt.edu/~coops/verbs.html</a> LinguaCenter’s Grammar Safari	

1	2	3
	<a href="http://deil.uiuc.edu/web.pages/grammarsafari.html">http://deil.uiuc.edu/web.pages/grammarsafari.html</a> On-Line English Grammar: <a href="http://www.eolunet.com/english/grammar/toc.html">http://www.eolunet.com/english/grammar/toc.html</a> The Present Perfect: <a href="http://www.ihs.com/Sresource/Sstudy/presentperfect.html">http://www.ihs.com/Sresource/Sstudy/presentperfect.html</a> Sentence Structure: Simple Sentences: <a href="http://www.ihs.com/Sresource/Sstudy/simplesentence.html">http://www.ihs.com/Sresource/Sstudy/simplesentence.html</a> Self-Study Quizzes for ESL Students: <a href="http://www.aitech.ac.jp/~iteslj/quizzes/">http://www.aitech.ac.jp/~iteslj/quizzes/</a> History of the English Language: <a href="http://ebs.english.vt.edu/hel.hel.html">http://ebs.english.vt.edu/hel.hel.html</a> Alphabet: <a href="http://www.edunet.com/english/grammar/alpha.html">http://www.edunet.com/english/grammar/alpha.html</a> English Pronunciation: <a href="http://www.faceweb.okanagan.bc.ca/pron/">http://www.faceweb.okanagan.bc.ca/pron/</a> Punctuation: <a href="http://sti.larc.nasa.gov/html/Chapt3/Chapt'3-roc.html">http://sti.larc.nasa.gov/html/Chapt3/Chapt'3-roc.html</a> On-Line Language Exercise: <a href="http://www.ilegroup.com/interactive/">http://www.ilegroup.com/interactive/</a>	
42.	<b>Test Materials:</b> Language Test for English Language Learners: <a href="http://www.tcom.ohio.edu/OU_Language/english/tests.html">http://www.tcom.ohio.edu/OU_Language/english/tests.html</a> Resources in Language Testing: <a href="http://www.surrey.ac.uk/ELT/Ltr.html">http://www.surrey.ac.uk/ELT/Ltr.html</a> TOEFL Online: <a href="http://www.toefl.org/">http://www.toefl.org/</a> TOEIC: <a href="http://www.toeic-usa.com/">http://www.toeic-usa.com/</a> A Spelling Test: <a href="http://www.sentex.net/mmcadams/spelling.html">http://www.sentex.net/mmcadams/spelling.html</a> Test Your English: <a href="http://www.edunet.com/english/practice/test-ces.html">http://www.edunet.com/english/practice/test-ces.html</a>	
43.	<b>CD-rom</b> “Профессор Хиггинс. Английский без ошибок”.	
44.	<b>CD-rom</b> “Longman Dictionary of Contemporary English”	
45.	<b>CD-rom</b> “Test Your Grammar with Oxford Practice Grammar”	

## НАВЧАЛЬНЕ ВИДАННЯ

Програма і робоча програма навчальної дисципліни “**Іноземна мова**”  
(для студентів 1 – 2 курсів денної форми навчання напряму підготовки 6.060101  
– “Будівництво” спеціальностей “Міське будівництво і господарство”,  
“Промислове і цивільне будівництво”)

Укладач: **ВИДАШЕНКО** Наталія Іванівна

Відповідальний за випуск: І. О. Наумова,  
канд. філол. н., завідувач кафедри іноземних мов

В авторській редакції  
Комп’ютерна верстка: *І. О. Храпко*

План 2012, поз. 403 Р

---

Підп. до друку 12.07.2012 р.	Формат 60x84/16
Друк на ризографі	Ум. друк. арк. 2,35
Тираж 10 пр.	Зам. № 8510

Видавець і виготовлювач:  
Харківська національна академія міського господарства,  
вул. Революції, 12, Харків, 61002  
Електронна адреса: [rectorat@ksame.kharkov.ua](mailto:rectorat@ksame.kharkov.ua)  
Свідоцтво суб’єкта видавничої справи:  
ДК №4064 від 12.05.2011 р.